

Models: 94075, 62075

Timer digitale per attacco diretto a manichetta Orbit® a 4 pulsanti

- Installazione e Guida dell'utente

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato un timer di qualità Orbit®. Sarà sufficiente installare e conservare correttamente il timer per ottenere un funzionamento regolare e duraturo. Il timer Orbit preserva la bellezza del suo giardino, in presenza o assenza del cliente. Orbit offre al cliente comodità e flessibilità, consentendogli di utilizzare un programma di irrigazione automatica o di annullare il programma automatico per esigenze speciali di irrigazione. Il timer Orbit offre fino a 3 ore d'inizio al giorno con periodi di irrigazione da 1 a 99 minuti per ora d'inizio. Per semplicità d'uso, la Guida dell'utente contiene istruzioni dettagliate per l'installazione, l'impostazione e il funzionamento. Leggere la guida nella sua integrità prima di installare, programmare e utilizzare.

N.B. Utilizzare solo con tre batterie alcaline da 1,5-volt (AA).

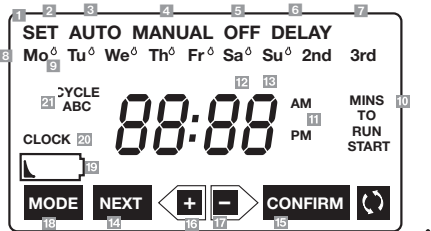


FIGURA 1

TASTIERINO E DISPLAY

- 1 Indica diverse impostazioni di modalità per la programmazione.
- 2 Selezionare per impostare il giorno della settimana, l'ora del giorno, i giorni di irrigazione, la stazione d'irrigazione e la relativa durata e per impostare le ore d'inizio.
- 3 Selezionare per utilizzare la modalità di irrigazione automatica.
- 4 Selezionare per abilitare l'irrigazione manualmente.
- 5 Selezionare per sospendere l'irrigazione e disattivare tutte le stazioni.
- 6 Selezionare per posporre l'irrigazione per un periodo non superiore alle 24 ore.
- 7 Indica il numero di ore restanti sul ritardo.
- 8 Indica il corrente giorno della settimana e i giorni impostati per l'irrigazione.
- 9 Indica i giorni selezionati per l'irrigazione.
- 10 Indica la durata per cui ciascuna stazione irriga.
- 11 Indica A.M. o P.M. per l'orologio e l'ora d'inizio.
- 12 Indica l'ora in cui iniziare l'irrigazione.
- 13 Indica orologio, ora d'inizio e durata dell'irrigazione.
- 14 Premere per selezionare o deselezionare un'impostazione.
- 15 Premere per confermare una nuova impostazione e passare all'impostazione successiva.
- 16 Premere per aumentare l'impostazione numerica o avanzare di un'impostazione.
- 17 Premere per diminuire l'impostazione numerica o retrocedere di un'impostazione.
- 18 Premere per passare dall'una all'altra delle diverse impostazioni di modalità.
- 19 Indica che una batteria è scarica o che è necessario sostituire le batterie.
- 20 Indica che l'impostazione dell'orologio e del giorno della settimana è in corso.
- 21 Indica quale ciclo d'irrigazione è attivo o in corso di impostazione.
- 22 Un foro per il pulsante "Reset" ("Reimposta"); premere per reimpostare tutti i programmi e le impostazioni.

INSTALLAZIONE

INFORMAZIONI GENERALI

- Posizione:**
 - Scegliere un punto in cui l'acqua possa fuoriuscire facilmente dai pozzetti della casa e delle finestre.
 - Avvertenza: Da utilizzare solo all'aperto in acqua fredda.*
- Normative idrauliche**
 - Attenersi alle normative vigenti per quanto riguarda le misure anti-allagamento e antiriflusso (antisifone).c
- Caratteristiche tecniche**
 - Pressione dell'acqua: Min. 0,7031 Kg/cm2/Max. 5,6246 Kg/cm2 di pressione operativa
 - Temperatura operativa: Min. 0 °C/Max. 75 °C
 - Temperatura di conservazione: Min. -30 °C/Max. 85 °C
 - Alimentazione: Tre batterie alcaline AA da 1,5 volt
- Installazione delle batterie**
 - Rimuovere il coperchio del timer e far scivolare il coperchio dello scomparto delle batterie in direzione della freccia fino ad estrarlo. Installare tre batterie alcaline AA da 1,5 volt. Far scivolare il coperchio dello scomparto nuovamente in posizione.
 - Controllare periodicamente il timer per rilevare una tensione eventualmente bassa. Quando l'alimentazione della batteria scende sotto la zona di sicurezza, l'indicatore "Low Battery" (Batteria scarica) appare sul display. Sostituire le batterie con nuove batterie cariche quando l'indicatore appare. Se le batterie vecchie non sono sostituite prima del loro esaurimento, tutti i comandi vengono disattivati.

- Ricollocare il coperchio del timer.

PROGRAMMAZIONE

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DEL GIORNO DELLA SETTIMANA.

- Premere l'area rientrata RESET (REIMPOSTA) per cancellare le impostazioni attuali.
- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare SET (IMPOSTA). La parola SET lampeggia per indicare di essere stata selezionata.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità di impostazione. La parola CLOCK (OROLOGIO) appare per indicare che l'impostazione di ora/data è attiva.
- Premere il pulsante per selezionare il corrente giorno della settimana. Il giorno selezionato lampeggia.



FIGURA 2

- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per accettare l'impostazione del giorno e passare ad impostare l'ora dell'orologio. L'ora attuale con A.M. o P.M. lampeggia.
- Premere il pulsante + o - per selezionare l'ora corretta attuale.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per accettare l'impostazione dell'ora giorno e passare ad impostare i giorni previsti per l'irrigazione.



FIGURA 3

- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per ritornare alla selezione della modalità.

N.B. Se per 1 minuto non è premuto alcun pulsante, la modalità AUTO (AUTOMATICA) passa automaticamente alle impostazioni programmate.

IMPOSTAZIONE DEI GIORNI PREVISTI PER L'IRRIGAZIONE.

Il timer Orbit consente di scegliere i giorni della settimana per l'irrigazione. È possibile irrigare ogni giorno, solo in alcuni giorni o ogni 2 o 3 giorni.

- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare SET (IMPOSTA). La parola SET lampeggia per indicare di essere stata selezionata.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità di impostazione.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) altre due volte per spostarsi oltre l'impostazione di ora/giorno. I giorni della settimana lampeggiano.



FIGURA 4

- Premere il pulsante per passare al giorno successivo, oppure alle impostazioni del 2° e 3° giorno.
- Quando i giorni scelti lampeggiano, premere il tasto () per attivare/disattivare la caduta della pioggia. La caduta della pioggia indica i giorni scelti per l'irrigazione.
- Una volta scelti i giorni d'irrigazione, premere il pulsante NEXT (AVANTI) per passare all'impostazione della durata d'irrigazione.

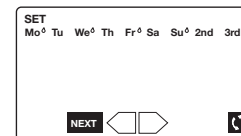


FIGURA 5

N.B. Se si sceglie di irrigare solo ogni 2 o 3 giorni, non è possibile impostare giorni specifici della settimana per l'irrigazione.

N.B. Se per 1 minuto non è premuto alcun pulsante, la modalità AUTO (AUTOMATICA) passa automaticamente alle impostazioni programmate.

IMPOSTAZIONE DELLA DURATA E DELL'ORA D'INIZIO PER L'IRRIGAZIONE.

Il timer Orbit consente di impostare la durata e l'ora d'inizio per l'irrigazione in ciascuno dei tre cicli d'irrigazione.

- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare SET (IMPOSTA). La parola SET lampeggia per indicare di essere stata selezionata.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità di impostazione.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) altre due volte e il pulsante NEXT (AVANTI) una volta sola per superare l'impostazione di ora/giorno e dei giorni d'irrigazione. Appare MINS TO RUN (MINUTI DI FUNZIONAMENTO) con due cifre o "-" lampeggianti.



FIGURA 6

- Premere il pulsante + o - per impostare la durata desiderata per l'irrigazione, da 1 a 99 minuti.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per confermare la durata e passare ad impostare l'ora d'inizio.
- Esistono tre uniche ore d'inizio, o cicli, che è possibile impostare: CYCLE A (CICLO A), CYCLE B (CICLO B) e CYCLE C (CICLO C). Ciascun ciclo appare sullo schermo per specificare quello che deve essere impostato.



FIGURA 7

- Premere il pulsante + o – per impostare l'ora d'inizio per CYCLE A (CICLO A).
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per accettare quest'ora e passare ad impostare CYCLE B (CICLO B).
- Premere il pulsante + o – per impostare l'ora d'inizio per CYCLE B (CICLO B).
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per accettare quest'ora e passare ad impostare CYCLE C (CICLO C).
- Premere il pulsante + o – per impostare l'ora d'inizio per CYCLE C (CICLO C).
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per accettare quest'ora e ritornare alla selezione della modalità.

N.B. Se per 1 minuto non è premuto alcun pulsante, la modalità AUTO (AUTOMATICA) passa automaticamente alle impostazioni programmate.

IRRIGAZIONE AUTOMATICA:

Una volta programmati i giorni d'irrigazione, la durata e le ore d'inizio, il timer Orbit inizia automaticamente l'irrigazione.

- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare AUTO (AUTOMATICA). La parola AUTO lampeggia per indicare di essere stata selezionata.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità automatica. Il timer è ora pronto ad iniziare automaticamente l'irrigazione.



FIGURA 8

- Quando l'irrigazione inizia, MINS TO RUN (MINUTI DI FUNZIONAMENTO) si alterna con l'ora e il giorno attuali per indicare il tempo rimasto nel ciclo attuale.
- In questa modalità, l'unità esegue qualsiasi programma previsto o predefinito.
- In questa modalità, l'irrigazione ulteriore (manuale) è cessata.
- In questa modalità, la modalità di ritardo è annullata.

N.B. Se per 1 minuto non è premuto alcun pulsante, la modalità AUTO (AUTOMATICA) passa automaticamente alle impostazioni programmate.

FUNZIONAMENTO MANUALE (ULTERIORE)

L'impostazione manuale non altera le impostazioni automatiche durante o dopo l'utilizzo manuale.

- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare MANUAL (MANUALE). Le parole MANUAL e SET lampeggiano ad indicare di essere selezionate.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità manuale. Appare MINS TO RUN (MINUTI DI FUNZIONAMENTO) con due cifre o "- -" lampeggiante.
- Premere il pulsante + o – per impostare la durata desiderata per l'irrigazione manuale.

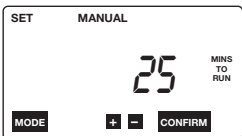


FIGURA 9

- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare l'irrigazione ulteriore con durata selezionata.
- Quando l'irrigazione inizia, MINS TO RUN (MINUTI DI FUNZIONAMENTO) si alterna con l'ora e il giorno attuali per indicare il tempo rimasto nel ciclo manuale.
- Per interrompere la modalità di irrigazione manuale, premere + e – insieme; l'irrigazione ulteriore termina immediatamente.
- Al termine dell'irrigazione ulteriore, l'unità riprende la modalità automatica.

RITARDO DELL'IRRIGAZIONE

Il timer Orbit consente di ritardare l'irrigazione automatica da 1-24 ore.

- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare DELAY (RITARDA). La parola DELAY lampeggia per indicare di essere stata selezionata. L'unità inizia un ritardo di 24 ore.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità di ritardo. "24 Hr" (24 ore) lampeggia e appare la parola DELAY.



FIGURA 10

- Premere il pulsante + o – per modificare il ritardo dell'ora entro i 10 secondi successivi alla pressione del pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità di ritardo. Altrimenti, "24 Hr" e il giorno e l'ora attuali lampeggiano alternativamente e il timer non accetta una modifica dell'ora di ritardo. Se tale circostanza si verifica, ripetere le precedenti tre istruzioni.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per confermare la modalità di ritardo per l'ora desiderata.
- LEFT (RESTANTE) appare ad indicare il tempo restante per il ritardo.
- Per interrompere il ritardo dell'irrigazione, premere il pulsante MODE (MODALITÀ).

MODALITÀ OFF

In modalità Off, tutti i programmi di irrigazione sono inattivi e non si verifica alcuna irrigazione.

- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare OFF. La parola OFF lampeggia ad indicare per essere stata selezionata.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità off.



FIGURA 11

- In modalità off, l'unità continua a visualizzare l'ora e il giorno attuali.
- Per interrompere la modalità off, premere i tasti + e – insieme. L'unità riprende la modalità automatica.

CONSERVAZIONE NELLA STAGIONE FREDDA E MANUTENZIONE

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per selezionare MANUAL (MANUALE). Le parole MANUAL e SET lampeggiano per indicare di essere selezionate.
- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per iniziare la modalità manuale. Appare MINS TO RUN (MINUTI DI FUNZIONAMENTO) con due cifre o "- -" lampeggiante.
- Premere il pulsante + o – per impostare la durata di 1 minuto.

- Premere il pulsante CONFIRM (CONFERMA) per aprire la valvola e alleviare la pressione al timer.
- Dopo la chiusura della valvola, rimuovere il timer svitando i raccordi girevoli che collegano il timer al rubinetto della manichetta e alla manichetta.
- Pulire e asciugare il timer e le sue connessioni alla valvola.
- Rimuovere le batterie. Pulire i contatti nello scomparto delle batterie. Applicare il composto di protezione delle nuove batterie e dei terminali. Se le batterie mostrano segni di corrosione, gettarle.
- Conservare il timer in un luogo caldo e asciutto (evitare il congelamento).

RISOLUZIONE DI PROBLEMI PROBLEMA/CAUSE POSSIBILI

L'acqua non entra in funzione

1. Programmazione errata.
2. Le batterie sono troppo scariche per attivare la valvola.
3. La pressione supera 5,6246 Kg/cm².
4. Il rubinetto della manichetta è chiuso.
5. Il timer è in modalità off o di ritardo.

Il display del timer è vuoto:

1. Le batterie sono scariche.
2. Display difettoso.

Il timer non funziona manualmente:

1. Il timer è in modalità off.

EINFÜHRUNG

Danke, dass Sie sich für eine Orbit® Zeitschaltuhr entschieden haben. Bitte beachten Sie sorgfältig die Installations- und Pflegehinweise, damit Sie sich viele Jahre am störungsfreien Betrieb dieses Produktes erfreuen können. Mit der Orbit-Zeitschaltuhr werden Ihr Rasen und Ihre Pflanzen stets zuverlässig gegossen, egal, ob Sie zu Hause oder auf Reisen sind. Mit Orbit wird Bewässern richtig komfortabel und bleibt dennoch flexibel. Genießen Sie die Bequemlichkeit der vollautomatischen Bewässerungsprogramme, oder schalten Sie die Programme einfach vorübergehend ab, wenn Sie zwischendurch mal „von Hand“ gießen möchten. Mit der Orbit-Zeitschaltuhr können Sie bis zu täglich drei Einschaltzeitpunkte mit einer Bewässerungsdauer von jeweils 1 bis 99 Minuten festlegen. Im Benutzerhandbuch finden Sie leichtverständliche schrittweise Anleitungen für die Installation, Programmierung und den Betrieb. Bitte lesen Sie vor dem Installieren, Programmieren und der Inbetriebnahme die Anleitungen sorgfältig durch.

HINWEIS: Nur zur Verwendung mit 1,5-Volt (AA) Alkalibatterien.



1-800-488-6156
1-801-299-5555
www.orbitonline.com